

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 001/MSC/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan (“MSC”)

Địa chỉ: Tầng 12, tòa nhà MPlaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 625 55660 Fax: (028) 381 09463

E-mail: thongbao@msc.masangroup.com

Mã số doanh nghiệp: 0302017440

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT

2. Thành phần: Nước, đường, chất điều chỉnh độ axit (330, 331iii, 452i, 500ii), glucose syrup, taurine 4 g/l, hương trái cây tổng hợp, hỗn hợp vitamin (lysine 220 mg/l, inositol 200 mg/l, vitamin B3 100 mg/l, vitamin B5, vitamin B6 12 mg/l, vitamin B12 20 µg/l), chiết xuất cây hồng hoa, caffeine 320 mg/l, chất bảo quản (211), choline 200 mg/l, chất tạo màu carmines tự nhiên, chất tạo ngọt aspartame tổng hợp

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Sử dụng tốt nhất trước: 14 tháng kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm đựng trong lon nhôm.

- Quy cách bao gói: Đóng lon với thể tích thực ở 20 °C: 245 ml.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Công ty TNHH Nihon Canpack (Việt Nam)

Lô F-5-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương

Sản xuất tại Việt Nam



(Handwritten signature)

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm (đính kèm Phụ lục - Danh mục chi tiết chỉ tiêu và mức công bố)

Sản phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn, ban hành kèm Thông tư số 35/2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2012 của Bộ Y tế.
2. Tiêu chuẩn của nhà sản xuất.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp Hồ Chí Minh, ngày 1 tháng 3 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC 



Nguyễn Hoàng Yến





Phụ lục
DANH MỤC CHỈ TIÊU VÀ MỨC CÔNG BỐ

Đính kèm bản Tự công bố số 001/MS/2018

CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN	NHÓM SẢN PHẨM ĐỒ UỐNG KHÔNG CỒN	Số TCCS 01:2018/MS103
	THỰC PHẨM BỔ SUNG – NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT	Có hiệu lực từ ngày hoàn tất thủ tục tự công bố sản phẩm

1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Dạng lỏng, trong, không lắng cặn.
- Màu: Màu vàng đặc trưng.
- Mùi, vị: Mùi thơm đặc trưng, vị hài hòa, không có vị lạ.

2. Các chỉ tiêu kỹ thuật chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Độ acid (tính theo acid citric)	g/l	≤ 8,0
2	Hàm lượng carbohydrate	g/100 ml	12,7 – 23,7
3	Giá trị năng lượng	kcal/100 ml	≥ 51,9
4	Hàm lượng taurine	g/l	2,8 – 5,2
5	Hàm lượng choline	mg/l	140 – 260
6	Hàm lượng inositol	mg/l	140 – 260
7	Hàm lượng lysine	mg/l	154 – 286
8	Hàm lượng caffeine	mg/l	224 – 416
9	Hàm lượng vitamin B3 (*)	mg/l	70 – 130
11	Hàm lượng vitamin B6 (*)	mg/l	8,4 – 15,6
12	Hàm lượng vitamin B12 (*)	µg/l	14 – 26



(*) Mức đáp ứng Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam (RNI) được tính toán chi tiết ở mục 6.

3. Các chỉ tiêu vi sinh vật: theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn, ban hành kèm Thông tư số 35/2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2012 của Bộ Bộ Y tế:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/ml	10 ²
2	Coliforms	CFU/ml	10
3	<i>Escherichia coli</i>	CFU/ml	Không có

9

4	<i>Streptococi faecal</i>	CFU/ml	Không có
5	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không có
6	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không có
7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không có
8	Tổng số nấm men và nấm mốc	CFU/ml	10

4. **Hàm lượng kim loại nặng:** theo QCVN 6-2:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn, ban hành kèm Thông tư số 35/2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2012 của Bộ Bộ Y tế:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng chì (Pb)	mg/l	0,05

5. **Danh mục phụ gia thực phẩm:** tra cứu theo văn bản hợp nhất 02/VBHN-BYT ngày 15/06/2015 Hướng dẫn việc quản lý phụ gia thực phẩm cho nhóm 14.1.4 Đồ uống hương liệu, bao gồm đồ uống “thể thao năng lượng” hoặc đồ uống “điện giải” và các đồ uống đặc biệt khác

TT	Phụ gia (tên khoa học)	Chú thích
1	Citric acid (330)	
2	Trisodium citrate (331iii)	
3	Sodium polyphosphate (452i)	
4	Sodium hydrogen carbonate (500ii)	
5	Sodium benzoate (211)	
6	Carmines (120)	
7	Aspartame (951)	
8	Hương tổng hợp: hương trái cây	Theo giới hạn quy định trong các văn bản hợp lệ do cơ quan nhà nước Việt Nam có thẩm quyền cấp.

6. **Mức đáp ứng RNI của các vitamin:** Tính toán cho người trưởng thành theo số liệu Bảng nhu cầu dinh dưỡng khuyến nghị cho người Việt Nam, ban hành kèm theo Thông tư số 43/2014/TT-BYT ngày 24 tháng 11 năm 2014

1/4
 TỶ
 HÃN
 ỨU DI
 SAI
 HỒ

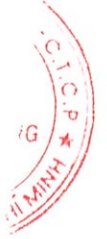
U

TT	Tên chỉ tiêu	Mức công bố trong 1 lít sản phẩm	Lượng tiêu thụ khi dùng 245 ml sản phẩm (**)	Mức đáp ứng RNI, %			
				Nam trưởng thành 19 - 50 tuổi	Nam trưởng thành > 51 tuổi	Nữ trưởng thành 19 - 50 tuổi	Nữ trưởng thành > 51 tuổi
1	Hàm lượng vitamin B3	(70 – 130) mg	(17,15 – 31,85) mg	107,2 – 199,1	107,2 – 199,1	122,5 – 227,5	122,5 – 227,5
2	Hàm lượng vitamin B6	(8,4 – 15,6) mg	(2,06 – 3,82) mg	158,5 – 293,8	121,2 – 224,7	158,5 – 293,8	137,3 – 254,7
3	Hàm lượng vitamin B12	(14 – 26) µg	(3,43 – 6,37) µg	142,9 – 265,4	142,9 – 265,4	142,9 – 265,4	142,9 – 265,4

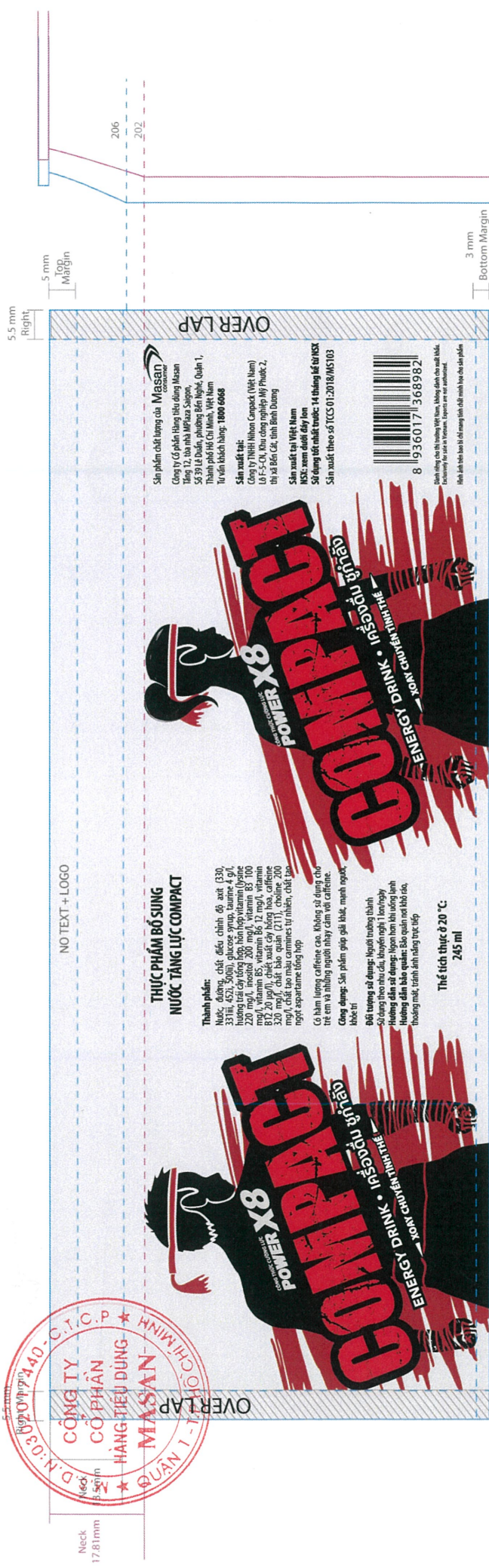
$$(**) \text{ Lượng tiêu thụ khi dùng 245 ml sản phẩm} = \frac{\text{Mức công bố x 245}}{1000}$$

$$\text{Mức đáp ứng RNI} = \frac{\text{Lượng tiêu thụ khi dùng 245 ml sản phẩm x 100}}{\text{Lượng dùng khuyến cáo hàng ngày cho người Việt Nam cho người trưởng thành}}$$

Lượng dùng khuyến nghị: 1 chai 245 ml/ngày



2



KEYLINE STUBBY 250MLX206/ 250MLX202

**THỰC PHẨM BỔ SUNG
NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT**

Thành phần:
Nước, đường, chất điều chỉnh độ axit (330, 337iii, 452i, 500ii), glucose syrup, taurine 4 g/l, hương trái cây tổng hợp, hỗn hợp vitamin (lysine 220 mg/l, inositol 200 mg/l, vitamin B3 100 mg/l, vitamin B5, vitamin B6 12 mg/l, vitamin B12 20 µg/l), chiết xuất cây hồng hoa, caffeine 320 mg/l, chất bảo quản (211), choline 200 mg/l, chất tạo màu carmines tự nhiên, chất tạo ngọt aspartame tổng hợp
Có hàm lượng caffeine cao. Không sử dụng cho trẻ em và những người nhạy cảm với caffeine.

Công dụng: Sản phẩm giúp giải khát, mạnh người, khỏe trí
Đối tượng sử dụng: Người trưởng thành
Sử dụng theo nhu cầu, khuyến nghị 1 lon/ngày
Hướng dẫn sử dụng: Ngón hơn khi uống lạnh
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp

**Thể tích thực ở 20 °C:
245 ml**

* No Logo and handwriting style at necking.
* Dieline and markup do not print

Sản phẩm chất lượng của Masan consumer
Công ty Cổ phần Hàng tiêu dùng Masan Tầng 12, tòa nhà MP Plaza Saigon, Số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Số văn khách hàng: 1800 6068

Sản xuất tại:
Công ty TNHH Nihon Canpack (Việt Nam)
Lô F-5-CN, Khu công nghiệp Mỹ Phước 2, thị xã Bến Cát, tỉnh Bình Dương

Sản xuất tại Việt Nam
NSX: xem dưới đây lon
Sử dụng tốt nhất trước: 14 tháng kể từ NSX

Sản xuất theo số TCCS 01:2018/MS103



Danh riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.
Hình ảnh trên bao bì chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

Handwritten signature or mark in the top right corner.



Số/N^o: 001473 /VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 01523.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN
CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẨN, P.BẾN NGHÉ,
Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET,
BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date
of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Vitamine B ₃ (Niacinamide)	HD.PP.23-1/TT.SK	103.25 mg/L	22/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

Ho Chi Minh City, January 23rd 2018

✓ GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM

✓ Director of The Southern Regional
Testing Center for Food Safety

Ts. Nguyễn Đỗ Phúc

✓ VIÊN TRƯỞNG
Director



Phạm Kim Anh



Số/N^o: 001477/VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 01527.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN
CONSUMER CORPORATION

Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ,
Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET,
BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY

Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT

Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018

Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018

Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le

Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong

Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date
of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Vitamin B ₆ (Pyridoxine hydrochloride)	HD.PP.23-1/TT.SK	12.20 mg/L	17/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.

- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July
26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.

- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will
not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

Ho Chi Minh City, January 23rd 2018

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM**

**Director of The Southern Regional
Testing Center for Food Safety**

Ts. Nguyễn Đỗ Phúc

**VIỆN TRƯỞNG
Director**



Phạm Kim Anh



Số/N^o: 001472 /VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM TEST REPORT

Sample code: 01522.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN
CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ,
Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET,
BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 19-01-2018 / January 19th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date
of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Lysine tổng Total Lysine	HD.PP.47/TT.SK	225.10 mg/L	19/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

Ho Chi Minh City, January 23rd 2018

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM

Director of The Southern Regional
Testing Center for Food Safety

Ts. Nguyễn Đỗ Phúc

VIỆN TRƯỞNG
Director



Phạm Kim Anh



Số/N^o: 000947/VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Sample code: 00469.18



Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 09-01-2018 / January 09th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 09-01-2018 / January 09th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Vitamin B ₁₂ (Cyanocobalamin)	HD.PP.61/TT.SK (a)	20.29 µg/L	11/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.
- (a) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005.

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

VIỆN TRƯỞNG
Director



Phùng Đức Nhật



Số/N^o: 00204.18/VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 00204.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TẮNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 lon x 245 mL / 01 can x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Độ Acid Acidity	TCVN 5564 - 2009	6.85 g axit xitric/L (citric acid)	05/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel. MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

KT. VIỆN TRƯỞNG

V. Director

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM

Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh



Phùng Đức Nhật



Số/N⁰: 000953/VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Sample code: 00205.18



VILAS 219

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION

Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY

Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT

Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018

Lượng mẫu/ Quantity of sample : 03 lon x 245 mL / 03 cans x 245 mL

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018

Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le

Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Nguyễn Thị Xuân Diễm / Xuan Diem Thi Nguyen

Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULTS

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Carbohydrate	AOAC 986.25 - 2012	18.22 g/100mL	08/01/2018
2	Lipid	AOAC 989.05 - 2012	Không phát hiện Not detected LOD = 0.01 g/100mL	05/01/2018
3	Protein	AOAC 991.20 - 2012 (b)	0.41 g/100mL	04/01/2018
4	Năng lượng Energy	KNCL và TTVSATTP	74.52 kcal/100mL	08/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test results are valid for the sample only.

- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.

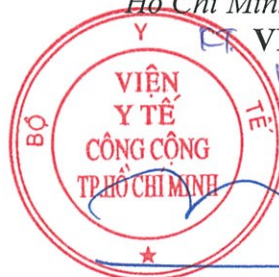
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

- (b) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 và được Bộ Y tế, Bộ Công thương chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005 and Ministry of Health, Ministry of Industry and Trade is appointed circular 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh



VIỆN TRƯỞNG
V. Director

Phùng Đức Nhật



Số/N^o: 000904 /VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 00230.18



Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1,
TP.HCM
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 05 lon x 245 mL / 05 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Trần Thị Thúy / Thuy Thi Tran
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date
of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULTS

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí Total aerobic plate count	AOAC 966.23 - 2016 (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
2	Coliforms	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007) (a)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
3	<i>Escherichia coli</i>	AOAC 991.14 - 2016, TCVN 9975:2013 (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
4	<i>Clostridium perfringens</i>	AOAC 976.30 - 2016 (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
5	<i>Staphylococcus aureus</i>	AOAC 975.55 - 2016 (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
6	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	HD.PP.08.01/TT.VS (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
7	<i>Streptococcus faecalis</i>	HD.PP.07.01/TT.VS (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018
8	Định lượng nấm men và nấm mốc Enumeration of yeasts and moulds	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008) (b)	< 1 CFU /mL	05/01/2018



Số/N⁰: 000943 /VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Sample code: 00215.17



Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 lon x 245 mL / 01 can x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Chì (Pb) Lead	HD.PP.16/TT.AAS (a)	Không phát hiện Not detected MLOD = 0.010 mg/L	06/01/2018

Ghi chú/ Notice:

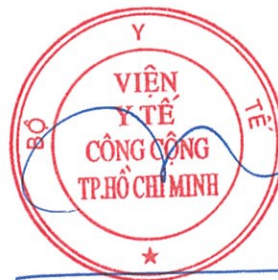
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- (a) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005.

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

VIỆN TRƯỞNG
Director



Phùng Đức Nhật



Số/N^o: 000937/VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT
Sample code: 00463.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 09-01-2018 / January 09th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 lon x 245 mL / 01 can x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 09-01-2018 / January 09th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Dương Nữ Thanh Vân / Thanh Van Nu Duong

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Inositol	HD.PP.42/TT.SK	212.01 mg/L	10/01/2018

Ghi chú/ Notice:

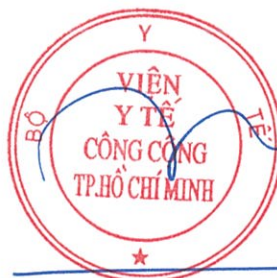
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ. NSX: 26/07/2017 – Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel. MFD: July 26th, 2017 - The best using before 12 months from the date of manufacture.

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

VT. VIÊN TRƯỞNG
V. Director

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh



Phùng Đức Nhật



Số/N⁰: 000957 / VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 00207.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Trần Thị Thúy / Thuy Thi Tran
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Choline	Ref. J. AOAC Vol 87, 2004	213.24 mg/L	06/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

K.T. VIỆN TRƯỞNG

V. Director

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM**
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh



Phùng Đức Nhật



Số/N⁰: 000952/VYTCC



**PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT**

Sample code: 00206.18

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Trần Thị Thúy / Thuy Thi Tran
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Taurine	HD.PP.05-2/TT.SK	4129.47 mg/L	05/01/2018

Ghi chú/ Notice:

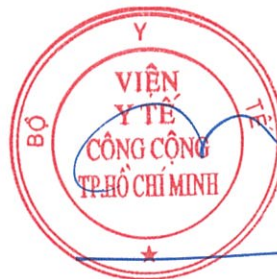
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- Quá thời hạn lưu mẫu, Viện YTCC không giải quyết việc khiếu nại kết quả xét nghiệm / The Institute of Public Health will not be responsible for any complaints after the sample's storing period being expired.

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

**GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety**

**KT. VIỆN TRƯỞNG
V. Director**

Ths. Nguyễn Đức Thịnh



Phùng Đức Nhật



Số/N⁰: 970948/VYTCC



PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM
TEST REPORT

Sample code: 00210.18



Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG TIÊU DÙNG MASAN / MASAN CONSUMER CORPORATION
Địa chỉ/ Address : TẦNG 12, TOÀ NHÀ MPLAZA SAIGON, 39 LÊ DUẬN, P.BẾN NGHÉ, Q.1, TP.HCM / 12TH FLOOR, MPLAZA SAIGON, 39 LE DUAN STREET, BEN NGHE WARD, DISTRICT 1, HCM CITY
Tên mẫu/ Sample : THỰC PHẨM BỔ SUNG - NƯỚC TĂNG LỰC COMPACT
Ngày lấy mẫu/ Date of taking sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Lượng mẫu/ Quantity of sample : 02 lon x 245 mL / 02 cans x 245 mL
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving sample : 04-01-2018 / January 04th, 2018
Người gửi mẫu/ Sender of sample : Lê Ngọc Lâm / Lam Ngoc Le
Người nhận mẫu/ Recipient of sample : Trần Thị Thúy / Thuy Thi Tran
Thời gian lưu mẫu / Sample's storing period : 05 ngày kể từ ngày ban hành kết quả / 05 days from the date of test report issued.

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM / TEST RESULT

Stt N ^o	Chỉ tiêu Test Item	Phương pháp Method	Kết quả Result	Ngày kiểm nghiệm Date of testing
1	Caffein	HD.PP.01/TT.SK-Ref. BSEN 12856, EUR 22727 EN (b)	325.63 mg/L	05/01/2018

Ghi chú/ Notice:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm. / The test result is valid for the sample only.
- Mẫu chỉ có nhãn phụ, NSX: 26/07/2017, Sử dụng tốt nhất trước 12 tháng kể từ NSX / The sample has sublabel, MFD: July 26th, 2017, The best using before 12 months from the date of manufacture.
- (b) Phép thử đã được công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2005 và được Bộ Y tế, Bộ Công thương chỉ định theo thông tư số 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT / The testing is accredited according to standards ISO/IEC 17025:2005 and Ministry of Health, Ministry of Industry and Trade is appointed circular 20/2013/TTLT-BYT-BCT-BNNPTNT.

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM ATTP
KHU VỰC PHÍA NAM
Director of The Southern Regional Testing
Center for Food Safety

Ths. Nguyễn Đức Thịnh

Ho Chi Minh City, January 15th 2018

KT. VIÊN TRƯỞNG
V. Director



Phùng Đức Nhật